

# Informativa sulla privacy

Le società del Gruppo Ammann (di seguito indicate come **Ammann**) rispettano la vostra sfera privata e personale. La protezione dei vostri dati personali, come nome, data di nascita, recapito, indirizzo e-mail, numero di telefono, indirizzo IP ecc., assume grande importanza per Ammann.

La presente informativa sulla privacy regola il trattamento dei vostri dati personali. Ammann tratta tali dati rispettando strettamente i regolamenti di legge vigenti per la protezione dei dati e i principi di seguito indicati.

I siti web delle società del Gruppo Ammann possono riportare link di collegamento ad altri siti web, per i quali non si applica la presente informativa sulla privacy.

## 1. Definizione di dati personali e trattamento

"Dati personali" sono tutte le indicazioni e le informazioni che si riferiscono a una persona identificata o identificabile. Si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online (come un indirizzo e-mail o anche un indirizzo IP) o a uno o più elementi caratteristici dell'identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale di tale persona naturale.

Come "trattamento" dei dati personali si considera qualsiasi operazione, compiuta con o senza l'ausilio di processi automatizzati, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, la diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.

## 2. Principio di limitazione e minimizzazione dei dati

Per il trattamento dei dati personali Ammann applica il principio che postula di evitare o minimizzare i dati. Ciò implica che Ammann tratta i dati personali al meno possibile.

## 3. Raccolta e trattamento di dati personali e consenso

Ammann memorizza e tratta i vostri dati personali per quanto necessario ai fini di motivare, eseguire o concludere un rapporto con il cliente di tipo contrattuale o di tipo analogo.

Inoltre Ammann tratta i vostri dati personali solo previo consenso da parte vostra. I vostri dati personali saranno utilizzati esclusivamente per i fini e nell'entità indicati nel vostro

consenso. Ammann ad esempio vi fornirà informazioni sui propri prodotti e servizi solo dopo aver ottenuto il vostro consenso.

Potrete sempre revocare il consenso con effetto futuro. Dopo aver ricevuto la vostra revoca, Ammann cancella i vostri dati. Si prega di inviare la revoca al seguente indirizzo:

Ammann Schweiz AG  
Responsabile della protezione dei dati  
Eisenbahnstrasse 25  
4901 Langenthal  
[dpo@ammann.com](mailto:dpo@ammann.com)

I dati personali da voi utilizzati nell'ambito di comunicazioni generiche con Ammann (ad es. richieste relative a prodotti tramite i nostri moduli di contatto online, non rientranti in rapporti di clientela di tipo contrattuale o analogo) saranno trattati da Ammann solo a tali fini. Il diritto di revoca sopra menzionato si applica anche in questo caso.

### **In particolare:**

#### *Rivista clienti della Ammann*

Sul nostro sito web potete abbonare la nostra rivista per i clienti. I dati segnalati in fase di registrazione di abbonamento alla rivista saranno utilizzati esclusivamente per l'invio della rivista stessa, sempre che non abbiate acconsentito ad altri usi. Potrete disdire in qualsiasi momento l'abbonamento tramite le opzioni di disdetta offerte nella rivista. I vostri dati saranno cancellati con la conclusione dell'abbonamento.

#### *Newsletter Ammann*

Sul nostro sito web potete registrarvi per le nostre Newsletter. I dati segnalati in fase di registrazione saranno utilizzati esclusivamente per l'invio delle Newsletter stesse, sempre che non abbiate acconsentito ad altri usi. Ogni Newsletter riporta un link di collegamento per la disdetta immediata della registrazione. I vostri dati saranno cancellati con la disdetta della registrazione.

#### *Dati di login*

Le pagine web Dealer Portal e Dealer Shop vi permettono di registrarvi come rivenditori per la futura comunicazione con Ammann e di ordinare i prodotti Ammann. I dati segnalati durante la registrazione di un conto cliente saranno utilizzati esclusivamente per la comunicazione diretta con il cliente, sempre che non abbiate acconsentito ad altri usi. Naturalmente potrete cancellare in qualsiasi momento il conto cliente.

Tuttavia i vostri dati continueranno ad essere utilizzati per l'invio della rivista clienti Ammann e/o delle Newsletter se non si riceve la relativa disdetta.

#### 4. Link e hyperlink

Usando gli hyperlink sulle pagine Internet di Ammann potreste in determinati casi uscire dai sistemi informatici delle società Ammann. Ammann non si assume alcuna responsabilità per i contenuti, la correttezza o la funzionalità dei siti web di terzi. I link di collegamento sono messi a disposizione in buona fede e Ammann non si assume alcuna responsabilità per le modifiche a siti web di terzi ai quali rimandiamo con i link. L'inserimento di un link di collegamento ad altri siti web non rappresenta alcuna raccomandazione da parte di Ammann. Consigliamo vivamente di controllare accuratamente le informazioni legali e di rilevanza per la protezione dei dati applicabili per gli altri siti web visitati.

#### 5. Cookies

Informazioni sui Cookies da noi utilizzati e sulle relative funzioni sono riportate nelle nostre [Segnalazioni sui Cookies](#).

#### 6. Google Analytics

Questo sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web della Google Inc. ("Google"). Google Analytics sfrutta i cosiddetti "Cookies", vale a dire file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer e che permettono di analizzare le vostre modalità d'uso del sito web. Le informazioni ottenute con i Cookies e relative all'utilizzo da parte vostra di questo sito web (compreso il vostro indirizzo IP) sono trasmesse a un server di Google negli USA, dove sono anche memorizzate. Google sfrutta queste informazioni per valutare il vostro utilizzo del sito web, per redigere verbali sulle attività sul sito e per offrire altre prestazioni di servizio al gestore del sito, correlate all'uso del sito stesso e di Internet. Google potrebbe eventualmente trasmettere tali informazioni a terzi, sempre se prescritto di legge o nel caso in cui tali terzi trattino i dati su commessa di Google. Il vostro indirizzo IP non sarà correlato ad altri dati memorizzati da Google. Potete evitare di installare i Cookies attivando un'apposita opzione di impostazione del vostro software browser; rammentiamo però che in tal caso non potrete utilizzare completamente tutte le funzioni offerte dal presente sito web. Utilizzando il presente sito web dichiarate di accettare da parte di Google il trattamento dei dati rilevati che vi riguardano, registrati con le modalità sopra descritte e per lo scopo precedentemente indicato. Facciamo notare che il nostro sito web utilizza Google Analytics con l'estensione "\_anonymizeIp()". Ciò comporta che gli indirizzi IP vengano abbreviati e pertanto si esclude la possibilità di stabilire una correlazione personale. Potrete opporvi a rilevamento, trattamento e uso dei dati in qualsiasi momento e con effetto futuro, utilizzando il relativo add-on del vostro browser; a tal fine cliccare il seguente link di collegamento: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>

#### 7. App mobili

Quando si utilizzano le App mobili Ammann Sales e Service potrebbero essere impiegate tecniche di analisi con caratteristiche applicative simili a quelle dei Cookies. Informazioni relative a raccolta e trattamento di dati personali tramite le App mobili Ammann Sales e

Service sono riportate nelle condizioni di utilizzo delle relative App. Le App Ammann raccolgono e trattano i vostri dati personali solo previo vostro consenso, richiesto espressamente prima di utilizzare le App.

## **8. Social plugins**

L'Ammann Group usa cosiddetti Social plugin (di seguito indicati come pulsanti funzionali) di reti sociali come Facebook, Twitter e Youtube

Quando visitate il nostro sito web, tali pulsanti sono disattivati come standard, quindi non inviamo dati alle relative reti sociali senza un intervento da parte vostra. Prima di poter utilizzare tali pulsanti, li dovrete attivare con un clic. Il pulsante rimane attivo fino a che non lo disattivate o cancellate i Cookies. Ulteriori informazioni sui Cookies sono disponibili nelle nostre [Segnalazioni sui Cookies](#).

Dopo l'attivazione si crea un collegamento diretto con il server della rete sociale relativa. Il contenuto del pulsante sarà quindi trasmesso direttamente dalle reti sociali al vostro browser e integrato nel sito web.

Dopo l'attivazione di un pulsante, la relativa rete sociale può già raccogliere i dati, indipendentemente dal fatto o meno che interagiate con il pulsante. Se avete effettuato il login su una rete sociale, quest'ultima può correlare al vostro conto utente la visita al sito web. La rete sociale non può correlare invece la visita ad altri siti web Ammann prima che abbiate attivato anche su tali siti il relativo pulsante.

Se siete membri di una rete sociale e non desiderate che la rete sociale correli i dati raccolti durante la visita al nostro sito web ai vostri dati di appartenenza memorizzati, prima di attivare i pulsanti dovrete scollegarvi dalla rete sociale.

Non abbiamo alcun influsso sull'entità di dati raccolti dalle reti sociali mediante i relativi pulsanti. Per il trattamento dei dati iniziato cliccando il link di collegamento è responsabile esclusivamente la rete sociale. Per fine ed entità della raccolta dei dati, successivo trattamento e utilizzo dei dati da parte delle reti sociali, oltre ai vostri diritti a tal proposito e alle possibilità di impostazione per proteggere la vostra sfera privata, si prega di far riferimento alle segnalazioni sulla protezione dei dati della relativa rete sociale.

## **9. Accesso di terzi ai vostri dati personali**

La raccolta, il trattamento e l'uso di dati personali sono effettuati direttamente da Ammann e - se non espressamente escluso dalla Ammann - anche da prestatori di servizi incaricati da Ammann. In tale caso Ammann si impegna a garantire che i prestatori di servizi rispettino i regolamenti di legge vigenti per la protezione dei dati e gli obblighi che derivano dalla presente informativa sulla privacy. I prestatori di servizi possono essere incaricati ad es. nell'ambito dell'invio di merci o materiali pubblicitari o per giochi a premi.

Altri terzi non hanno accesso diretto ai vostri dati personali. Ammann si impegna in modo particolare a non vendere o sfruttare in altro modo i dati.

Ammann tratterà i dati solo per richieste ufficiali o legali e per rispondere agli obblighi di comunicazione previsti di legge, soprattutto per quanto riguarda la trasmissione alle autorità statali.

## **10. Sicurezza dei dati**

Ammann adotta misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i vostri dati personali (da noi gestiti) da perdita, modifica, distruzione, sottrazione o accessi da parte di persone non autorizzate. Le nostre misure di sicurezza vengono migliorate di continuo al passo con lo sviluppo tecnologico.

Tutti i siti Ammann sono certificati SSL.

## **11. Giovani**

Ammann non è interessata alla raccolta mirata di dati di giovani di età inferiore ai 16 anni. Qualora Ammann venga a conoscenza del fatto che tali dati sono stati trasmessi senza l'approvazione dei genitori o di altri tutori, li cancellerà immediatamente. Ammann dipende a tal riguardo dalle segnalazioni di pertinenza da parte vostra in veste di genitori o tutori.

## **12. Diritto di accesso e rettifica**

Su richiesta, Ammann vi informerà il più rapidamente possibile e per iscritto, nel rispetto della legislazione vigente, se e quali dati personali che vi riguardano siano memorizzati presso la nostra società. Qualora fossero memorizzate informazioni non corrette, nonostante il nostro impegno per garantire correttezza e attualità dei dati, ci impegniamo a rettificarli su vostra richiesta.

## **13. Diritto alla cancellazione e al blocco, alla portabilità e di proporre reclamo**

Ammann cancellerà i vostri dati personali se lo scopo commerciale correlato ai dati viene a mancare o se i regolamenti di legge vigenti per la protezione dei dati lo richiedano. In caso di consenso, Ammann cancellerà i vostri dati dopo la revoca o la cessazione della finalità del consenso.

Su vostra esplicita richiesta, Ammann blocca completamente o parzialmente i vostri dati personali. Si prega in tal caso di comunicare alla Ammann per quale entità e durata si debbano boccare i dati. Per quanto possibile dal punto di vista tecnico, potrete in tal modo evitare il trattamento e l'uso dei vostri dati per determinate aree. I vostri dati personali saranno inoltre bloccati se previsto dai regolamenti di legge vigenti per la protezione dei dati. Su vostra esplicita richiesta, Ammann imposta i vostri dati personali

in un formato strutturato e leggibile da dispositivi automatici e, per quanto possibile dal punto di vista tecnico, potrà trasmetterli direttamente da una società del Gruppo Ammann a un'altra società del Gruppo Ammann o a terzi.

Avete inoltre sempre il diritto di proporre reclamo presso le autorità di controllo competenti.

#### **14. Modifiche della presente informativa sulla privacy**

Ammann si impegna ad aggiornare continuamente la presente informativa sulla privacy. Pertanto potrebbe essere necessario adeguare l'informativa sulla privacy alle modifiche effettive o di natura legale delle condizioni quadro. Tali modifiche sono considerate accettate alla firma del contratto, al download di un'App o con l'uso delle pagine Internet.

#### **15. Responsabile della protezione dei dati**

Per eventuali domande relative a raccolta, trattamento o uso dei vostri dati personali, per informazioni, rettifica, blocco o cancellazione di dati e l'accertamento dei vostri diritti, si prega di rivolgersi a:

Ammann Schweiz AG  
Responsabile della protezione dei dati  
Eisenbahnstrasse 25  
4901 Langenthal  
[dpo@ammann.com](mailto:dpo@ammann.com)